

Beauty & Relax

LISTINO PREZZI ESTATE 2010
rates summer 2010

★ ★ ★ ★^s
GRAND HOTEL TERME
COMANO - TRENINO

pacchetti remise-en-forme

"remise en forme" programmes



Speciale benvenuto a Comano

- 1 colloquio medico
- 3 idromassaggi con acqua termale
- 1 peeling corpo
- 1 aroma massaggio corpo
- 1 pulizia del viso
- 1 trattamento viso Comano lifting

Special offer welcome to Comano

- 1 medical check-up*
- 3 thermal hydromassages*
- 1 total body peeling*
- 1 aromatherapy body massage*
- 1 facial cleansing*
- 1 lifting facial treatment Comano*

€ 262,00

Gambe in forma

- 1 getto soave con massaggio alle gambe
- 2 massaggi anticellulite
- 1 pressoterapia
- 1 linfodrenaggio
- 1 pediluvio detossinante con massaggio plantare
- 1 fango osmotico alle alghe

Tonic legs

- 1 soft jet with massage*
- 2 cellulite massages*
- 1 pressure therapy treatments*
- 1 lymph drainage massage*
- 1 detoxifying footbath with plantar massage*
- 1 osmotic fango mud treatment*

€ 287,00

Verso l'Oriente

- 1 bagno di vapore
- 1 massaggio abhyanga
- 1 massaggio thai
- 1 massaggio viso rigenerante

To the East

- 1 steam bath*
- 1 abhyanga massage*
- 1 thai massage*
- 1 regenerating facial massage*

€ 213,00

Relax esotico

- 1 massaggio olistico
- 1 massaggio antistress
- 1 massaggio hot stone
- 1 massaggio yanna

Esotic Relax

- 1 holistic massage*
- 1 anti-stress massage*
- 1 hot stone massage*
- 1 yanna massage*

€ 248,00

Viso di luce

- 1 pulizia del viso
- 1 trattamento viso Comano lifting
- 1 trattamento viso Comano lenitivo
- 1 trattamento viso Comano antiage
- 1 liftonic

Luminous face

- 1 facial cleansing*
- 1 lifting facial treatment Comano*
- 1 soothing facial treatment Comano lenitivo*
- 1 anti age facial treatment Comano*
- 1 liftonic treatment*

€ 254,00

2 giorni al Grand Hotel

- 1 peeling corpo
- 1 pulizia del viso
- 1 massaggio rilassante

Two-day package at the Grand Hotel

- 1 total body peeling*
- 1 facial cleansing*
- 1 relaxing massage*

€ 117,00

trattamenti Comanocare viso

facial treatments Comanocare

Pulizia del viso <i>Facial cleansing</i>	55'	€ 50,00
Pulizia del viso con impacco lenitivo con acqua termale <i>Thermal facial cleansing with soothing compress</i>	75'	€ 78,00
Trattamento specifico contorno occhi <i>Special treatment eye contour</i>	25'	€ 34,00
Trattamento viso Comano age <i>Anti age facial treatment Comano</i>	55'	€ 58,00
Trattamento viso Comano lifting <i>Lifting facial treatment Comano</i>	55'	€ 58,00
Trattamento viso Comano lenitivo <i>Soothing facial treatment Comano</i>	55'	€ 58,00
Impacco lenitivo con acqua termale <i>Thermal soothing compress</i>	25'	€ 34,00
Massaggio antistress viso cervicale <i>Antistress facial and cervical massage</i>	20'	€ 30,00
Massaggio viso rigenerante <i>Regenerating facial massage</i>	20'	€ 30,00
Liftonic <i>Liftonic treatment</i>	55'	€ 58,00



trattamenti Comanocare corpo

body treatments Comanocare



Peeling totale corpo <i>Full body peeling</i>	25'	€ 30,00
Trattamento seno tonificante con effetto tensore <i>Breast toning treatment</i>	40'	€ 58,00
Bagno di vapore <i>Steam bath</i>	50'	€ 47,00
Bagno di vapore in coppia <i>Steam bath for couple</i>	50'	€ 62,00
Fisiosauna con fango osmotico alle alghe e massaggio con guanti di seta <i>Physiosauna with osmotic fango mud massage with silk gloves</i>	50'	€ 47,00
Pressoterapia <i>Pressure therapy treatment</i>	30'	€ 34,00
Pressoterapia con Comano fresh <i>Pressure therapy with Comano lenifresh treatment</i>	50'	€ 50,00
Getto soave con massaggio alle gambe <i>Soft jet with leg massage</i>	40'	€ 40,00
Rotolo caldo con massaggio alla schiena <i>Hot roll with back massage</i>	40'	€ 40,00
Pediluvio detossinante con massaggio plantare <i>Detoxifying footbath with plantar massage</i>	40'	€ 40,00
Pedicure	50'	€ 38,00
Manicure	30'	€ 20,00
Depilazione totale / Total hair removal	60'	€ 36,00
Depilazione parziale / Partial hair removal	30'	€ 26,00

massaggi

massages

Plantare / <i>Plantar massage</i>	20'	€ 30,00
Parziale / <i>Partial massage</i>	20'	€ 30,00
Completo / <i>Full body massage</i>	40'	€ 50,00
Rilassante / <i>Relaxing massage</i>	40'	€ 50,00
Anticellulite / <i>Cellulite massage</i>	40'	€ 50,00
Drenante / <i>Drainage massage</i>	40'	€ 50,00
Antistress / <i>Anti-stress massage</i>	50'	€ 58,00
Linfodrenaggio / <i>Lymph drainage massage</i>	50'	€ 58,00
Riflessologia plantare / <i>Reflexology</i>	50'	€ 58,00
Shiatsu / <i>Shiatsu massage</i>	50'	€ 65,00
Shiatsu + stretching / <i>Shiatsu massage + stretching</i>	75'	€ 80,00
Thailandese / <i>Thai massage</i>	75'	€ 80,00
Olistico / <i>Holistic massage</i>	75'	€ 80,00
Yanna / <i>Yanna massage</i>	50'	€ 58,00
Hot Stone / <i>Hot stone massage</i>	75'	€ 80,00
Aroma corpo / <i>Aroma therapy massage full body</i>	50'	€ 58,00
Abhyanga (a 2 mani) / <i>Abhyanga massage (with 2 hands)</i>	75'	€ 80,00
Abhyanga (a 4 mani) / <i>Abhyanga massage (with 4 hands)</i>	50'	€ 100,00
Shirodara (oliazione del capo) / <i>Shirodara (scalp oil massage)</i>	75'	€ 88,00
Neonato "Shantala" / <i>Baby massage "Shantala"</i>	20'	€ 30,00
Mini Relax per bambino / <i>Mini relaxing massage for child</i>	20'	€ 30,00
Mini Yanna per bambino / <i>Mini yanna massage for child</i>	30'	€ 30,00
Mini Hot Stone per bambino / <i>Mini hot stone massage for child</i>	30'	€ 30,00
In gravidanza / <i>Massage during pregnancy</i>	75'	€ 80,00
Pinda Swedhana / <i>Pinda swedhana massage</i>	50'	€ 70,00



solarium

Solarium viso / <i>Face lamp</i>	€ 13,00
Solarium viso (5 sedute) / <i>Face lamp (5 session programme)</i>	€ 60,00
Solarium corpo / <i>Body sunbed</i>	€ 18,00
Solarium corpo (5 sedute) / <i>Body sunbed (5 session programme)</i>	€ 80,00

“La bellezza è promessa di felicità”

Stendhal

Fermare il tempo – o almeno rallentarlo – oggi è possibile, migliorando l'aspetto della nostra pelle. L'ampia gamma di trattamenti eseguiti presso il centro di dermatologia estetica e correttiva del Grand Hotel Terme permette di abbinare al soggiorno termale le cure di uno staff medico di altissimo livello, supportato da specialisti esterni e da strumentazioni avanzate, in grado di infondere nuova vitalità al viso e al corpo.

“Beauty is a promise of happiness” (Stendhal)

Stopping time– or at least slowing it down–today it is possible, by improving the look of your skin.

The wide choice of corrective and cosmetic treatments available at the dermatological centre of the Grand Hotel Terme allows you to combine your thermal stay with the cures provided by highly qualified medical staff, supported by external specialists and state of the art technology equipment, infusing new vitality to your face and body.

Peeling

€ 100,00

ideale per levigare la pelle, riducendo le cicatrici da acne e le macchie cutanee, e rendere il viso più luminoso e compatto

ideal to smooth the skin, reduce acne scars and skin spots, infusing new vitality and firmness to your face

Biorivitalizzazione / Biorevitalization

€ 200,00

stimolando la produzione di fibre collagene e di elastina si aumenta il livello di idratazione della pelle, che assume un aspetto più fresco e turgido

by stimulating the collagen fibres and elastin production, the skin hydration is improved and achieves an fresher and firmer appearance

Filler

€ 300,00

attraverso l'utilizzo di sostanze naturali simili a quelle contenute nella pelle è possibile correggere un'asimmetria del volto, ridefinire il volume delle labbra o ridisegnarne il contorno

using natural substances like the substances contained in the skin it is possible to correct an asymmetrie of the face, to redefine the volume of the lips or redesign the shape of the mouth

Botulino / Botulinum toxin treatment

€ 400,00

permette di distendere le rughe e attenuare i solchi del viso fino a farli sparire, conferendo un aspetto giovane e naturale

smoothes and corrects facial wrinkles and lines, giving a youthful and natural appearance

centro di dermatologia estetica e correttiva

centre for corrective and cosmetic dermatology

Laser pulsato ad alessandrite (*)

Pulsating alexandrite laser ()*

ottimale per depilazioni permanenti o definitive
perfect for permanent depilation

Laser Nd:Yag (*)

golden standard per capillari viso, couperose, eritrosi, angiomi, teleangectasie arti inferiori e fotoringiovanimento
golden standard for face blood capillary, couperose, erythocytosis, angioma, spider veins in lower limbs and skin tightening

Laser CO2 (*)

efficace contro verruche, fibromi, condilomi e cheratosi seborroiche, elimina le rughe del viso, delle labbra e del contorno occhi, oltre che le cicatrici da acne e quelle ipertrofiche; utilizzato per peeling superficiali, ringiovanimento cutaneo ablativo e laser skin resurfacing, è utilizzato per rimuovere piccole lesioni benigne del volto, cheratosi solari e rinofima
very effective against warts, fibroma, condyloma and sebum keratosis, it eliminates face, lips and eye contour wrinkles and also acne scars or hypertrophic scars; it is utilized for superficial peelings, ablative skin rejuvenation and laser skin resurfacing and also to remove small benign face lesions, solar keratosis and rhynophyma

(*) I trattamenti laser non vengono effettuati nei mesi di luglio e agosto

(*) *Laser treatments will not be performed in the months of July and August*

Completano la proposta del Centro:

- test allergologici per il contatto allergico (patch test) e per l'accertamento delle micosi (micotest)
- controllo specialistico delle lesioni melanocitarie mediante dermatoscopia
- crioterapia per il trattamento di verruche volgari e plantari, fibromi penduli, lentigo simplex, cheratosi attiniche, verruche seborroiche e molluschi contagiosi

The Centre range of treatments also includes:

- *allergy test for skin contact allergies (patch test) and for mycosis check (mycotest)*
- *melanocytic lesions specialistic check through dermatoscopy*
- *cryotherapy for treatments of vulgar and plantar warts, pendulans fibroma, lentigo simplex, actinic keratosis, sebum warts and contagious molluscum.*





dalla roccia termale, fino alla propria stanza



Le acque della fonte termale di Comano sono uniche in Europa per la cura della pelle, le sole a poter vantare una specifica indicazione dermatologica: ricche di bicarbonato, calcio e magnesio, scorrono a una temperatura costante di 27° centigradi anche all'interno del Grand Hotel, per godere di tutte le loro proprietà terapeutiche nell'agio della propria stanza da bagno.

from thermal rocks to your own room

Comano thermal spring waters are unique for skin care in Europe and they are the only ones which can boast specific dermatological properties. Rich in bicarbonate, calcium and magnesium, the thermal spring waters flow at a constant temperature of 27 Celsius degrees also inside the Grand Hotel, allowing you to enjoy their curative properties in the comfort of the bathroom of your room.



trattamenti termali *thermal treatments*

Indagini medico-diagnostiche *Medical check-ups*

Visita medica obbligatoria / <i>Obligatory medical check-up</i>
Visita medica specialistica / <i>Specialist's check-up</i>
Visita di controllo / <i>Medical control</i>
Esame audiometrico / <i>Audiometric test</i>
Patch test / <i>Patch test</i>
Crioterapia / <i>Cryotherapy</i>

BASSA STAGIONE <i>LOW SEASON</i>	ALTA STAGIONE <i>HIGH SEASON</i>
€ 34,00	€ 34,00
€ 70,00	€ 70,00
€ 10,00	€ 10,00
€ 38,00	€ 38,00
€ 46,00	€ 46,00
da € 31,00 a € 93,00	da € 31,00 a € 93,00

*Analisi del sangue / *Blood analysis*

*Tutte le informazioni sono disponibili presso gli ambulatori
*All the informations are available at the surgeries

Cure e trattamenti termali *Thermal cures and treatments*

Bagno termale / <i>Thermal bath</i>
Bagno ozonizzato / <i>Ozonized bath</i>
Inalazioni caldo-umide / <i>Warm damp inhalations</i>
Aerosol / <i>Aerosol</i>
Ventilazione polmonare / <i>Pulmonary ventilation</i>
Doccia micronizzata / <i>Micronized shower</i>
Irrigazione vaginale / <i>Vaginal irrigation</i>
Idromassaggio termale / <i>Thermal hydromassage</i>
Idromassaggio parziale arti / <i>Partial hydromassage</i>
Fototerapia UVB totale corpo / <i>Full body UVB phototherapy</i> per ciclo di cura / <i>for each cycle of treatments</i>
Fototerapia UVB parziale corpo / <i>Partial UVB phototherapy</i> per ciclo di cura / <i>for each cycle of treatments</i>
Fototerapia UVB parziale testa / <i>Partial UVB phototherapy head</i> per ciclo di cura / <i>for each cycle of treatments</i>

BASSA STAGIONE <i>LOW SEASON</i>	ALTA STAGIONE <i>HIGH SEASON</i>
€ 19,00	€ 20,00
€ 19,40	€ 20,40
€ 9,60	€ 10,10
€ 9,60	€ 10,10
€ 11,80	€ 12,20
€ 10,10	€ 10,50
€ 9,60	€ 9,90
€ 20,50	€ 21,50
€ 16,90	€ 17,40
€ 157,00	€ 157,00
€ 97,00	€ 97,00
€ 67,00	€ 67,00

Abbonamenti speciali *Special offers*

13 idromassaggi termali / <i>13 thermal hydromassage</i> di cui 2 in omaggio / <i>(2 of them are free of charge)</i>
12 irrigazioni vaginali / <i>12 vaginal irrigations</i> di cui 2 in omaggio / <i>(2 of them are free of charge)</i>

BASSA STAGIONE <i>LOW SEASON</i>	ALTA STAGIONE <i>HIGH SEASON</i>
€ 225,50	€ 236,50
€ 86,40	€ 89,10

Pacchetti di cura per la pelle

Programmes for dermatological treatments

BASSA STAGIONE
LOW SEASON

ALTA STAGIONE
HIGH SEASON

Ciclo base minimo per la cura della pelle

12 bagni termali + visita di ammissione
+ visita di controllo finale

Basic cycle for dermatological treatment

12 thermal baths + admittance medical
check-up + final medical check-up

€ 246,00

€ 261,00

Ciclo ideale per la cura degli eczemi

20 bagni termali + visita di ammissione
+ visita di controllo finale

Ideal cycle for treating eczemas

20 thermal baths + admittance medical
check-up + final medical check-up

€ 276,00

€ 322,00

Ciclo ideale per la cura della psoriasi

25 bagni termali + visita di ammissione
+ visita di controllo finale

Ideal cycle for treating psoriasis

25 thermal baths + admittance medical
check-up + final medical check-up

€ 293,00

€ 335,00

Ciclo per la cura della psoriasi completo di fototerapia

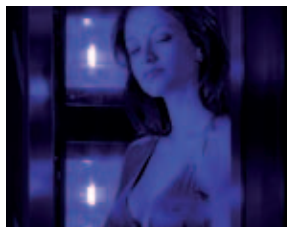
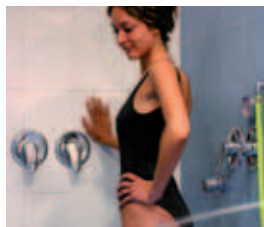
25 bagni termali + visita di ammissione
+ visita di controllo finale + fototerapia totale

*Cycle for treating psoriasis including
UVB phototherapy*

25 thermal baths + admittance medical
check-up + final medical check-up + total UVB phototherapy

€ 434,00

€ 467,00



A integrazione dei 12 bagni termali concessi dal S.S.N.

In addition to the 12 thermal baths authorized by the N.H.S.

BASSA STAGIONE
LOW SEASON

ALTA STAGIONE
HIGH SEASON

8 bagni termali integrativi

+ visita di controllo finale

Sconto del 10% sui trattamenti per le vie
respiratorie (singola prestazione)

8 additional thermal baths

+ final medical check-up

10% discount on treatments
of respiratory tract (single ticket)

€ 115,00

€ 132,00

13 bagni termali integrativi

+ visita di controllo finale

Sconto del 10% sui trattamenti per le vie
respiratorie (singola prestazione)

13 additional thermal baths

+final check-up

10% discount on treatments
of respiratory tract (single ticket)

€ 167,00

€ 184,00

13 bagni termali integrativi + visita

di controllo finale + fototerapia totale corpo
Sconto del 10% sui trattamenti per le vie
respiratorie (singola prestazione)

13 additional thermal baths

+ final medical check-up + full body UVB
phototherapy. **10% discount** on treatments
of respiratory tract (single ticket)

€ 297,00

€ 317,00

Pacchetti di cure per le vie respiratorie

Programmes for the treatment of the respiratory tract

12 inalazioni caldo-umide (di cui 2 in omaggio) 12 <i>warm damp inhalations (2 of them are free of charge)</i>	€ 96,00	€ 101,00
12 docce micronizzate (di cui 2 in omaggio) 12 <i>micronized showers (2 of them are free of charge)</i>	€ 101,00	€ 105,00
12 ventilazioni polmonari (di cui 2 in omaggio) 12 <i>pulmonary ventilations (2 of them are free of charge)</i>	€ 118,00	€ 122,00
12 inalazioni caldo-umide (di cui 3 in omaggio) +12 aerosol termali (di cui 3 in omaggio) 12 <i>warm damp inhalations (3 of them are free of charge)</i> +12 <i>thermal aerosol (3 of them are free of charge)</i>	€ 172,80	€ 181,80
12 inalazioni caldo-umide (di cui 3 in omaggio) +12 docce micronizzate (di cui 3 in omaggio) 12 <i>warm damp inhalations (3 of them are free of charge)</i> +12 <i>micronized showers (3 of them are free of charge)</i>	€ 177,30	€ 185,40
12 inalazioni caldo-umide (di cui 3 in omaggio) +12 ventilazioni polmonari termali (di cui 3 in omaggio) 12 <i>warm damp inhalations (3 of them are free of charge)</i> +12 <i>pulmonary ventilations (3 of them are free of charge)</i>	€ 192,60	€ 200,70



PROMOZIONE 2 VOLTE ALLE TERME
dal 13 settembre all'7 novembre

SPECIAL OFFERS TWICE TO THE SPRINGS
from 13trd September to 7th November

Sottoponendosi una seconda volta al ciclo di trattamenti termali a pagamento si ha diritto all'acquisto di pacchetti di cura a prezzi vantaggiosi, oltre a sconti e tariffe speciali riguardanti il soggiorno in hotel.

If you get a second cycle of treatments (upon payment), you will be entitled to the purchase of cure packages at a favorable price, and to discounts and special prices for your hotel stay.

€ 109,00	Fototerapia UVB totale corpo per ciclo di cura <i>UVB phototherapy total body for each cycle of treatments</i>
€ 230,00	Visita medica di ammissione + visita di controllo finale + 12 bagni termali <i>Admittance medical check-up + final medical check up + 12 thermal baths</i>
€ 240,00	Visita medica di ammissione + visita di controllo finale + 20 bagni termali <i>Admittance medical check-up + final medical check up + 20 thermal baths</i>
€ 263,00	Visita medica di ammissione + visita di controllo finale + 25 bagni termali <i>Admittance medical check-up + final medical check up + 25 thermal baths</i>



★ ★ ★ ★^s
GRAND HOTEL TERME

GRAND HOTEL TERME - 38077 Comano Terme - Trento - ITALY - Tel. +39 0465 701421 - Fax +39 0465 701495
info@ghtcomano.it - www.ghtcomano.it